



國立台灣美術館
National Taiwan Museum of Fine Arts

VI 印

江兆申的篆刻啓蒙先於詩、書、畫，
稚年早熟，成就也最高。
身兼書畫家與詩人，
他忠實於生命中
每一過程、每一感悟，
偶有所得，便欣然奏刀，
化爲絕美動人的圖與文。

國立台灣美術館
National Taiwan Museum of Fine Arts

印刀如筆氣渾厚

篆刻和筆寫書法在本質上是同一回事，唯一不同的是篆刻以刀代筆，手上的刀就是筆。因此，篆刻和書法同步，精於書法的人，照理也應精於篆刻，而擅於篆刻者，必然擅於書法，二者關係密切，不應分別。

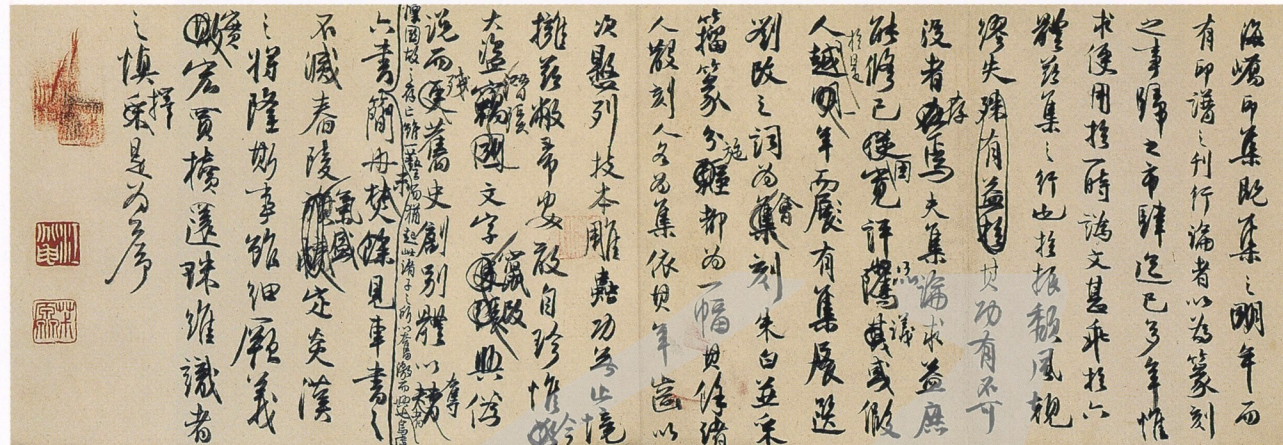
●如果毛筆所建立的書法文化可以比較，則篆刻就和石碑迥然不同，因為篆刻是作者親筆書寫，並親自製作才能完成，而石碑書法的書寫工作和鑿刻工作，多是分別由不同的書家與石刻家完成。因此，篆刻在純粹藝術層面的價值遠比石碑藝術要高出許多，特別是明末清初以來的篆刻，更有碑刻所不及的「自書自刻」的優雅情趣，這種刻法與雕刻合而為一的特色，自然形成了一門獨立的藝術，和書法繪畫分庭抗禮。

●江兆申的篆刻啓蒙先於詩、書、畫，稚年早熟，所以成就也最高，但為書畫及詩名所蓋，遂較不引起注意。江兆申



江兆申凝神專注於寫印面

使用鈍刀，切、推著力雙用，而常以刀柄敲印面之邊圍，使成自然斑剝，和印面內文刀法一致。其風格介於以丁敬為主的「浙派」和以鄧石如為主的「鄧派」之間，而更近於「鄧派」，鄧派後來由吳昌碩及鄧散木繼承，浙派則為西泠八家接續，形成中國篆刻史上，自文彭、何震及程邃等大家傳世後，歸結成的兩大系統，風格上稍有不同，但仍以蒼勁古樸、醇厚自然為共同追求的目標。江兆申吸收的養分非止於近代名家，更上溯秦、漢。凡秦璽、漢印，瓦當、封泥，乃至於青銅銘文、碑版石刻等，無



江兆申 海嶠印集序稿 1962 26.5×77公分

不旁及，而所作皆精。對於古篆文印璽的造詣，可從他進故宮之後，對孔達 (Victoria Contag) 和美國華裔收藏家王季遷合編的《明清畫家印鑑》一書，所指出的謬誤及補充的意見，得知其印學根底十分深厚，除了書畫詩文之外，他更能深入於中國藝術獨有的「方寸」之學。

●篆刻的臨摹，往往是創作中必經的過程，在過去資料缺乏的時代，能借閱一本印譜不容易，江兆申利用透明製圖紙放在印譜上，用小楷筆蘸墨，細心的描摹填墨，務求與原印的精神吻合，無論是刀的鑿痕，鑄的感覺，印面斑剝的古意，細緻的變化，都在他聚精會神的描

摹下一一呈現。而在篆刻用品不易購得的情況下，江兆申更能自製印泥，從精選硃砂，淬鍊印油、曬油，以至從艾草裡抽取纖維及添加藥材等，動輒數年，更遑論待用之期。繁複的製作工夫，江兆申以無比的耐心進行實驗，克服種種技術上的困難，認真之態度，令人嘆為觀止。



江兆申刻「揭涉圖」於埔里 1994

●江兆申一生所刻印章為數眾多，無論作畫或寫字，畫上與書作都要鈐印蓋章，除了名章、齋館名章，最多的便是閒章。身兼書畫家、詩人，江兆申讀書之餘，每有所感，便節錄入印。例如「心游目想移晷忘倦」、「走雖不敏」、「瓦釜雷鳴」及「希髮巖阿」等閒章，即出自《昭明文選》。而《列子》、《莊子》、《淮南子》等，道家與儒家二家思想更多見，如「猶有蓬之心」、「無法」、「無用之用」、「呼我為牛」、「墨池飛出北溟魚」及「大方無禺」等，泰半見於《莊子》，或脫胎自道家典籍。「無憂」語出《老子》，「履恒軒」源於《孟子》。可見道家的虛無恬澹、寂寞無為的哲學思想，如何地深入江兆申的精神世界。

●而讀杜甫、李白、蘇軾、黃庭堅、王安石、柳宗元及辛棄疾等諸家詩詞章句，或有入於印文者，或有引為題畫詩者，或借為論文注解者。試舉入於印文

者有：「老松閱世臥雲壑」，黃庭堅語；「濁酒新亭」，王安石語；「不恨古人吾不見」、「笑拍洪崖問千丈翠巖誰削」、「門外滄浪」及「江左沉酣」等，以上四句均出自辛棄疾詞。

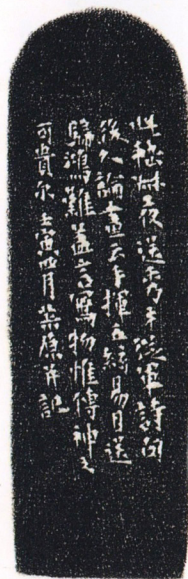
●江兆申早期常用「偶有所得便欣然忘食」及「即事多所欣」兩方閒章，所謂「所得」、「即事」絕不是畫面上的風格轉變，而是心境上的偶有所得。隨年齡和環境的不同，心境也有所轉變，每個時期的篆刻內容，往往如實反映他的生活——有待人接物，處事洽公之感言嘆語；也有為山水、花卉所用印；更有特為書法、尺牘所製之印；喬遷移室時，也有不同的室名館號，江兆申初到台灣，工作很不穩定，住處不斷遷徙，每搬一次家（或地方），便為住宅取個名字，因此作品上不斷出現不同的鈐印。林林總總，美其名叫「齋館名」。在現實生活上，這種不穩定狀態，實在令人百般無奈，尤其是在未進故宮之前，一



江兆申遊黃山 1997

家六口的重擔一肩挑起，精神壓力可以想見，但江兆申都能釋懷。我們從他印章邊款的典故也能體會出來，直到進入故宮之後，工作穩定，可以較從容地創作，取的名號才逐漸爽朗起來。一室一名乃至一室多名皆有，其取名，常因地制宜或因事而為，都新鮮有趣，且引經據典，不失古雅，件件都讓人發慕仰之想。江兆申篆刻內容的多元，形成一群龐大而饒富睿智的人生哲學語彙，大致可將其類分為「藝境」、「處世」、「感懷」、「自謙自期」及「齋館名」幾項，得見他的真情世界。

●江兆申由幼年為貼補家用，開始學習篆刻，復經數十年的書法蒙養，而於書篆之間相輔相成，晚年臻於頂峰，期間讀書學養、人生閱歷乃至於生命種種體悟，均整體薈萃凝練於此方寸之間。值得注意的是，江兆申忠實於生命中每一過程、每一感悟，偶有所得，便欣然奏刀，化為絕美動人的圖與文，兼具文學與藝術價值，在二十世紀末，中國文人繪畫幾於凋零之際，江先生除擅於詩文書畫之外，算是文人篆刻家的最後一刀，也是中國文人畫家最後一筆。

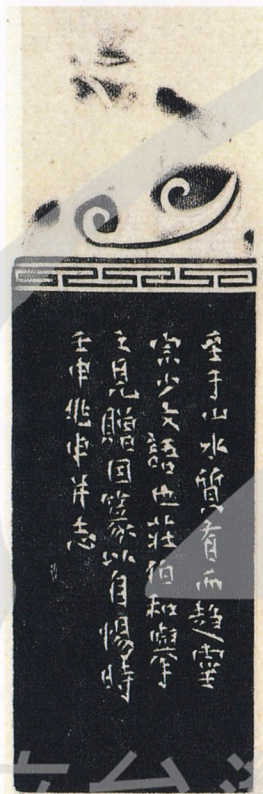


目送歸鴻 1962

邊款：「此嵇叔夜送秀才從軍詩句。後人論畫云。手揮五絃易。目送歸鴻難。蓋言寫物性傳神之可貴爾。壬寅四月芥原並記。」這是東晉顧愷之對人物繪畫的品評標準，原句是「手揮五絃易，目送歸鴻難」，意思是說，畫一個人在撥奏樂樂容易，但要畫一個人送別歸鴻的眼神才難。

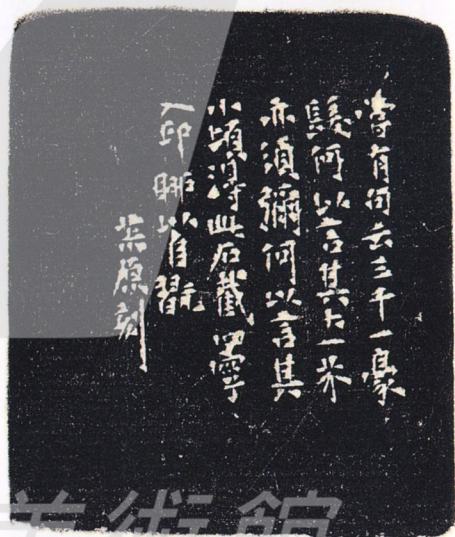


水流雲在
水流心不競，雲在意俱遲。純任自然。



質有趨靈 1992

邊款：「至于山水質有而趨靈。宗少文語也。莊伯和舉之見贈。因象以自揚。時壬申兆申并志。」意指山水具有靈性。

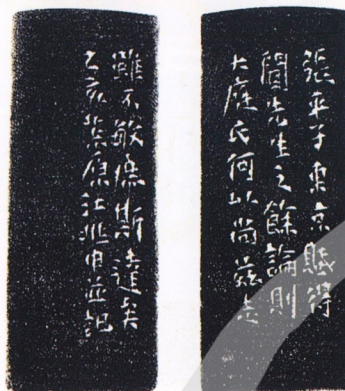


豪髮須彌

邊款：「嘗有句云。三千一豪髮。何以言其大。一芥亦須彌。何以言其小。頃得此石。截四字入印。聊以自翫。芥原刻。」畫幅空間雖小，但卻能容納萬里江山。



無聲之詩
意指畫像一首無聲之詩。



走雖不敏 1995

邊款：「張平子東京賦。得聞先生之餘論。則大庭氏何以尚茲。走雖不敏。庶斯達矣。乙亥芥原江兆申並記。」意指資質愚魯不聰敏。



猶有蓬之心

邊款：「猶有蓬之心。語出莊子。蓬野草也。莊子又云。蓬生麻中。不扶自直。則知蓬之性。拳曲而不暢直。是則文義可知矣。」

釋文：「此印凡兩刻。第一刻之心二字相疊。似志字。第二刻離而曲之。思或可辨也。然觀者猶讀志。蓋志之為字。本之志心合文。安可強哉。」



呼我為牛
自謙我像頭牛一樣。



人謂之樗
形容自己是棵無用之樹。



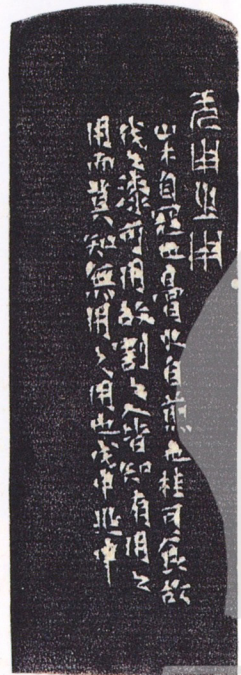
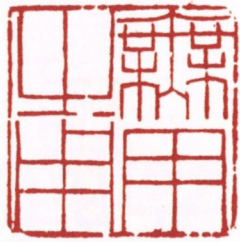
略無丘壑
胸中略無點墨。



僕本恨人
恨自己是一個沒有什麼成就的人。

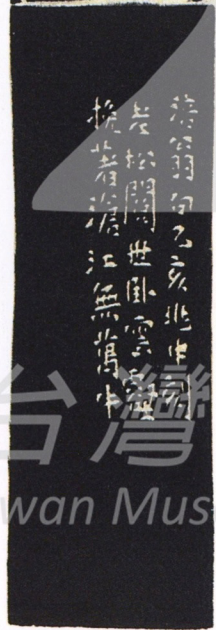


墨池飛出北溟魚
書藝超越前古，成就非凡。



無用之用 1968

邊款：「無用之用。山木自寇也。膏火自煎也。桂可食故伐之。漆可用故割之。人皆知有用之用。而莫知無用之用也。戊申兆申。」語出《莊子》，無用之謂大用。



老松閱世臥雲壑 1995

邊款：「涪翁句。乙亥兆申刻。老松閱世臥雲壑。挽蒼滄江無萬牛。」意謂如老松棲臥雲壑間，閱盡世情百態。



老大意轉拙 1979

邊款：「此刻自鳴得意。兆申己未歲除。」年歲漸長，凡事看淡，看起來不很精明。



孤光自照肝膽皆冰雪

邊款：「張于湖句。二十年舊作。乙亥兆申記。」指人格像冰雪般清徹無染。



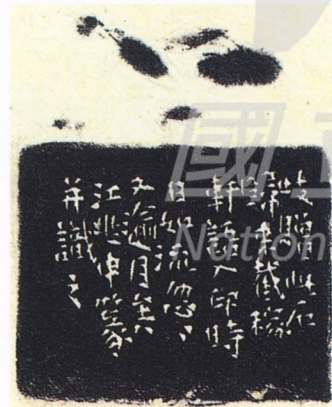
質性自然非驕厲所得
本性如此，非外力所能致。



直心頌事
凡事直心對待。

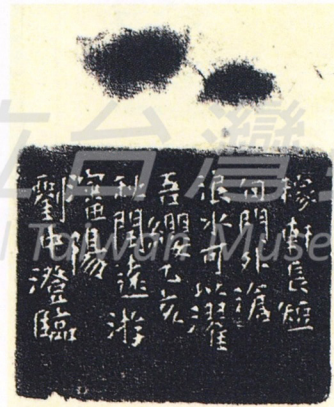


折芳馨兮



門外滄浪 1995

邊款：「稼軒長短句。門外滄浪水。可以濯吾纓。乙亥秋間。遠游瀋陽。劉中澄臨岐贈此石。歸來載稼軒語入印。時日如流。忽忽又逾月矣。江兆申篆并識之。」意謂能像門外滄浪之水，洗我身上塵垢。



希髮巖阿 1973

邊款：「兆申癸丑。」潔身自好之謂。

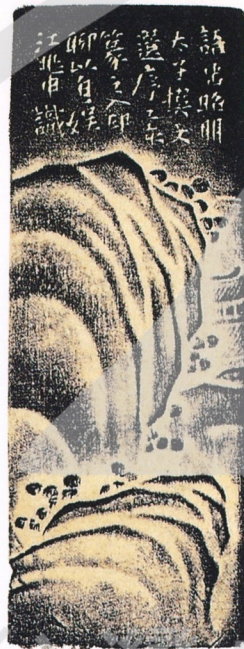


一個飄零身世，十分冷澹心腸 1963

邊款：「一個飄零身世。十分冷澹心腸。癸卯炎州盛夏。閒窗破悶。江郎。」感受處境孤寂、冷淡。



大方無隅
廣闊無邊際。

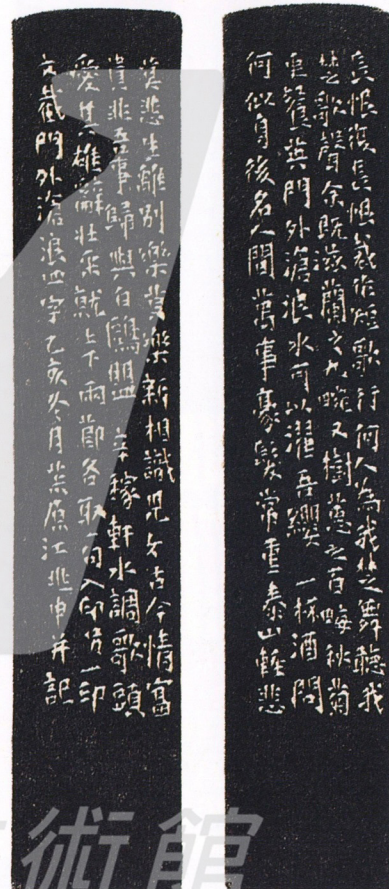


心游目想移墨忘倦 1995

邊款：「語出昭明太子撰文選序。乙亥篆之入印。聊以自娛。江兆申識。」意指讀書忘倦。



兆申清奇
寄託清意於斯。



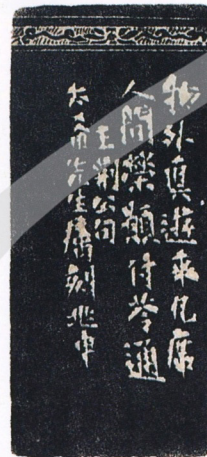
歸與白鷗盟 1995

邊款：「長恨復長恨。裁作短歌行。何人為我楚舞。聽我楚歌聲。余既滋蘭之九畹。又樹蕙之百畝。秋菊更餐英。門外滄浪水。可以濯吾纓。一杯酒。問何似。身後名。人間萬事。豪髮常重泰山輕。悲莫悲生離別。樂莫樂新相識。兒女古今情。富貴非吾事。歸與白鷗盟。辛稼軒水調歌頭。愛其雄辭壯采。就上下兩節。各取一句入印。另一印文截門外滄浪四字。乙亥冬月芥原江兆申并記。」



雲影闌窗 1992

邊款：「壬申兆申篆于埔里。」



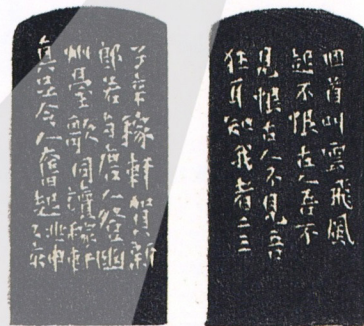
物外真游

邊款：「物外真遊來几席。人間榮願付蒼通。王荆公句。太希先生屬刻。兆申。」



無憂 1995

邊款：「見道德經。乙亥兆申作。」無憂。道德經注。除浮華則無憂患。疏云。絕有相之學。會無為之理。患累斯盡。故無憂也。



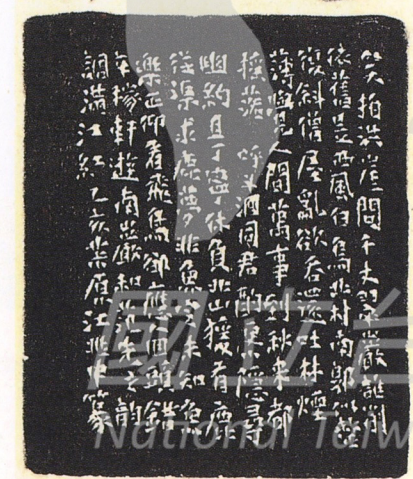
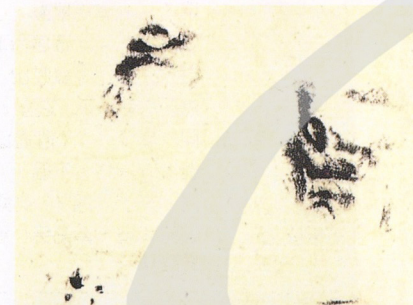
不恨古人吾不見 1995

邊款：「回首叫雲飛風起。不恨古人吾不見。恨古人不見吾狂耳。知我者二三子。辛稼軒賀新郎。若與唐人登幽州臺歌同讀。稼軒真足令人奮起。兆申乙亥。」



無膠心膽醉時真

以酒自我排遣百無聊賴之心緒。



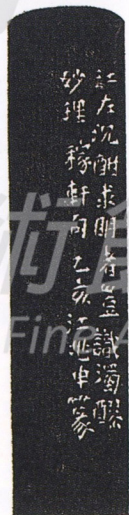
笑拍洪崖問千丈翠巖誰削 1995

邊款：「笑拍洪崖。問千丈翠巖。誰削。依舊是。西風白鳥。北村南郭。似整復斜。層屋亂。欲吞還吐。林煙薄。覺人間。萬事到秋來。都搖落。呼斗酒。同君酌。更小隱。尋幽約。且丁寧。休負北山猿鶴。有鹿從渠。求鹿夢。非魚定非知魚樂。正仰看。飛鳥卻應人。回頭錯。辛稼軒遊南巖和范先之韻調滿江紅。乙亥芥原江兆申篆。」



偶有所得便欣然忘食 1963

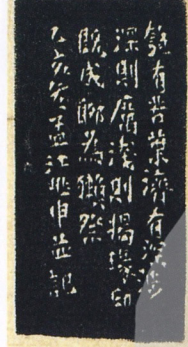
邊款：「癸卯孟春之月。芥原自制閒文印。」
一有所獲，便高興得忘了吃飯。



江左沉酣 1995

邊款：「江左沉酣。求明者豈識濁醪妙理。稼軒句。乙亥江兆申篆。」謂偏安一隅之樂。

齋館名



揭涉園 1995

邊款：「論語憲問第十四。有荷蕢而過孔氏之門者曰。莫己知也。斯已而已矣。深則厲。淺則揭。詩北風。匏有苦葉。濟有深涉。深則厲。淺則揭。琢印既成。聊為瀨祭。乙亥孟冬江兆申並記。」一九九一年遷至南投埔里，面山傍湖，可以涉水，故名。意思是，水淺時稍捲褲腳，水深時多捲褲腳，順其自然。有人欣賞也罷，沒人欣賞也罷，泰然處之，那麼還有什麼煩惱啊！



鷓居 1950

基隆住處如斗室般窄小，像鷓鴣之巢，只佔樹梢一端。此語出《莊子》〈逍遙遊〉：「鷓鴣巢於深林，不過一枝。」



揭涉園丁

揭涉園的生活中，時常養花植草，扮若園丁。



暮雲山館 1952

邊款：「基隆時作。乙亥秋月補記。兆申。」任教基隆省中學（現在銘傳國中），在靠山的山腰上，室在稠市中，而前後皆山，雲霧圍繞，故名。

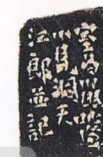


靈漚

自龍泉街搬到濟南路，時任教成功中學，室內滲水如漚，《楞嚴經》：「空生大覺中，如海一漚發」，漚指水泡。



靈漚館



小有洞天室

邊款：「室為鼠嚙。小見洞天。江郎並記。」遷居台北，住龍泉街，天花板為鼠咬出一洞，戲謔為「小有洞天」之室，與「鷓居」同出《莊子》〈逍遙遊〉：「鷓鴣巢於深林，不過一枝，偃鼠飲河，不過滿腹」。此處將室為鼠咬的窘迫，轉為另一種知足和自我解嘲。

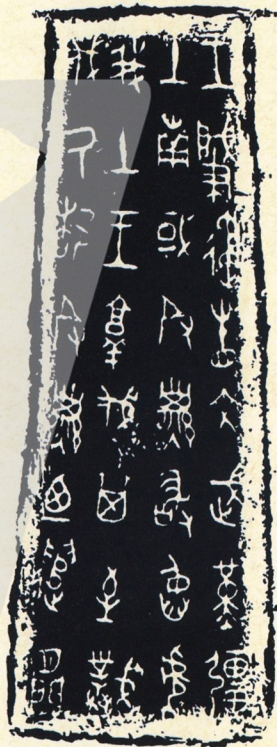


雙菩提樹齋

邊款：「雙菩提樹。移自菩提迦葉。其植株即佛成道處。去年定植。自秋徂冬。今已枝敷葉茂。亭亭如蓋矣。因刻石記之。其時丁卯新春也。兆申補。」一九八六年，人贈菩提樹兩棵，故名「雙菩提齋」，後移植於「揭涉園」，又刻「雙菩提樹齋」。

宗周鐘一
 王辟通音省文武莖勳疆
 土南國臣孽子敢白虐
 我土王章敷伐其至戮
 伐厥都及孽迺遠間

宗周鐘一
 王辟通音省文武莖勳疆
 土南國臣孽子敢白虐
 我土王章敷伐其至戮
 伐厥都及孽迺遠間



貉子自
 惟正月丁丑王格于
 呂戲王命于厥
 威祖王命士道
 禮貉子庶三貉
 王材揚王休
 用作寶尊彝

江兆申靈滙館舊摹鐘鼎款識

國立台灣美術館
National Taiwan Museum of Fine Arts



靈滙館舊摹鈔印封泥

國立台灣美術館
National Taiwan Museum of Fine Arts